

- 分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。
- 刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元
- 本報接受VISA及MASTER信用卡付費，如電話(Tel)或傳真(Fax)訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code Address號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。
- 截稿時間：星期一至五2:30pm /星期六10:00am
截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。

請刊登
美南新聞
分類廣告
效果最好

和樂公司
WELL LUCK

和樂公司

『薪優』誠聘業務專員

中、英文流利,通越南語尤佳;
知電腦操作;需跑外州
待優,享醫療保險,有薪假期,
及 401K 退休計畫

工作地點: **Houston, TX**
意者請將履歷表傳真至:
201-434-2540
or E-mail to :
RECRUIT@WELLUCK.COM

旺達油漆
多年經驗, 質量保證
高壓洗房
價錢公道, 免費估價
請電: 林先生
346-205-1116

1000



課程輔導

專業資深老師

英文: GRE 托福雅思
標語法公民等英語培訓
中文: 課堂和線上課程
另: 初中級葡萄酒品酒課
地點: Up-Kirby
聯系: Lucy
832-614-0545

1000



課程輔導

私人家教, 翻譯

補習中文、英文、及
公民考試題目學習
一對一教學, 認真負責
也可到府補習。美國公
立學校執教經驗。各項
翻譯服務。電: Melanie 王
281-323-9939

1000



英文班招生

教授英文

本地美國人, 資深英語家庭教師, 教授日常美式
會話、商業及旅遊用語, 個人或集體均可。
*** 協助通過公民考試及移民局面試 ***
skype id = david.b.browning
713-666-3839 281-587-6912 布朗寧
5338 Beechnut St. Houston, TX 77096
http://davidbrowning.trustab.org

請刊登

美南新聞

分類廣告

效果最好

全腦超強記憶力培訓

一目十行, 過目不忘是否真的不可能?
本人是中國大腦聯盟成員曾多次受邀到國內新聞媒體, 學校進行記憶力表演, 培訓過許多學生。
98%的學生通過一個月的培訓後記憶力有了驚人的提高, 而**95%**的學生通過一個月對閱讀習慣以及眼部肌肉訓練後可以達到一眼看多行
每分鐘平均閱讀速度達到**3000**字。
免費試學, 歡迎諮詢: **832-205-1619**(林老師)

800



狗狗寵物美容

Pet Grooming

好狗狗美容院

●專業資格認證。
●提供全套貓、狗服務。
●經驗豐富, 手工剪毛。
●寵物寄宿, 精心照顧。
●收費合理, 全犬營業。
請電: **281-741-8859**
11394 Westheimer/8號
Houston, TX 77077(近中國城)

JuJu's 寵物美容

美國專業資格認證
手工剪毛, 寵物託管\$20
精心照顧, 收費合理
近 Richmond/休斯頓
281-818-8809
281-496-7878
12624 Briar Forest

800



狗狗寵物美容

Pet Grooming

糖城 QQpups 寵物店

●美容: 為各品種狗狗洗澡、剪毛、造型。
●寄養: 為狗狗提供一個溫馨安全的家。
●專賣: QQ 寵物店 自行培育的各種顏色的
茶杯型、玩具型、迷你型貴賓犬。
請電: **281-763-2198**
店址: 6 號公路 4645 B (糖城家樂超市隔壁)

WASHINGTON 8 15 2009

616-YEO

EVERGREEN STATE

合法駕照

License

刊登分類廣告

美南日報

Southern Chinese Daily News

Nicole Chiu

Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com

11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

Gun License

申請帶槍執照

德州手槍牌照

申請合法隨身攜帶
由資深專業人士
中英文授課,
公民或綠卡者皆可
意者請電:
832-858-0228

Gun License

申請帶槍執照

德州帶槍執照

可在全美 35 州攜帶
全課程半天完成 \$99
各式槍枝買賣/交換
9896 Bellaire #G1
(黃金廣場內)
281-236-4723

諮詢顧問

Consultant

葉慈法律顧問公司

YATES CONSULTING GROUP, LLC

6918 Corporate Drive, A#13, Houston, TX 77036
Tel: 713-815-5011 / 832-279-7772

專辦: 跨國企業經理人員移民/親屬移民/非移民身份延長及調整/勞工應聘(L/H/E)
勞工證/專業應聘移民/回美證/美籍公民未婚妻(夫)或已婚來美簽證 / 公民入籍 等等...
I-20 美國學校入學許可 / 單身證明 / 委託書 / 生活經濟擔保。
翻譯及公證各類中英文文件 等等...

諮詢顧問

Consultant

葉慈醫療顧問公司

YATES CONSULTING GROUP, LLC

6918 Corporate Drive, A#13, Houston, TX 77036
Tel: 713-815-5011 / 832-279-7772

國內醫療: 北京所有三甲醫院綠色通道, 無須預約, 無須掛號, 知名專家
一對一診療。
赴美醫療: 我們將協助患者和家屬辦理赴美看病手續, 安排專業醫學翻譯
全程。陪同就醫。安排美國醫院預約, 醫生預約, 住院預約, 食宿, 交通, 保險等出國看病相關事宜。

取消交通罰單

Defensive Driving

安全班學校

取消法院罰單, 保險折扣謝
老師(DS#5391)
中文上課, \$40
每周二、三、五、六、日有班
9am~3pm. MT 駕校內
6201 Corporate Dr.
慈濟對面, 智勝隔壁
832-863-8882

1000



駕駛學校

Driving School

王朝百利駕校

筆試班 / 取消罰單班

成人筆試班: 保證1天通過。雙語教學, 中文考試, 每星期二、五、六上課
9:15am-4:00pm。學習和筆試一天完成。B1, B2, 旅遊探親, 商務簽證,
均可考駕照。歡迎 Austin, San Antonio, Dallas 外地學員。
安全班: 取消罰單, 保險折扣班, **3/5/2017** (星期日) 開班。
9600 Bellaire #120. Houston, TX 77036 王朝超市商場內 120 室
電話: **713-269-9074 832-633-5555** 周師傅

MT 駕校筆試班/安全班

休士頓正宗駕校政府註冊編號 C#2287
十多年教學, 唯一不用保送, 不用翻譯。
旅遊探親, B1, B2 L1, L2 均可考駕照。
不用住滿 30 日, 無需地址證明。
教育部及交通同特許中國城路考。
●成人中文筆試班 (二, 三, 五, 六, 日) 開班
9:00am-3:00pm, 提早報名 學費\$50。
●15-17 歲一站式過關駕照班
(筆試, 駕駛練習, 路試全在本校進行)
●18-24 歲一站式過關駕照班。
●成人特快駕照 (筆試, 路試 2 天)
●安全班 (消除交通罰單, 保險折扣)
休市校址: **6201 Corporate Dr (企業路)**
達拉斯分校: **3201E, Pioneer Pkwy #35**
電話: **832-863-8882** (謝老師 DE5391)

A 牌(18 輪)B 牌駕照

全美 A 牌, 德州 A 牌及 B 牌(貨車, 客車)
隨到隨教。用中英雙語教課, 提高聽講,
英語水平, 電腦筆試庫題練習,
一月內筆試合格 100%。美國碩士主理
地址: **7001 Corporate Dr #213A**
電話: **832-863-8882**

趙教練筆試班-成功駕校

筆試及路試, 皆用中英文授課
態度親和, 教法新穎。
請洽: 趙教練
713-277-5790
832-859-2519

美南駕校

專業教練駕照考試班。中文普通話授課,
保送筆試, 筆試後 3 天, 可考路試,
在本校筆試的學員, 路試優惠。
星期二、六, 10am-4pm,
B1, B2 旅遊簽證, 可考駕照
7001 Corporate Dr. #203
832-277-7226 王先生

800



搬家公司

Moving Service

= 搬家 =

\$58

832-613-4007

Amy

聯合搬家公司

公寓住家, 公司搬運
碼頭提貨, 代客送貨
短長途專業搬運鋼琴
免費估價, 價錢便宜
電: **713-783-3789** 通
713-270-2050 國粵英
unitedmoving.tx@gmail.com

Discount Movers

~廉價搬運~
免費估價, 在休斯頓
已有 20 年搬運經驗
意者請英語電: Tony
281-879-9116
832-875-4982

好運來搬家

公寓, 住家, 公司, 倉庫
經驗豐富, 包您滿意
免費估價, 全美運輸
設備最全, 價格低廉
713-505-8089
832-367-1558
通: 國/英/粵語

中信搬家公司 (當天電話, 當天搬)

政府註冊 TXDD363224B 優質服務, 誠實可信
26 年搬家經驗, 質量保證。公司備有大小小型
封閉貨車, 專經營長短途搬運, 住家, 公寓辦
公室, 三角鋼琴, 貴重物品, 碼頭提貨, 有保險,
工作保證, 信譽第一。24 小時服務
請電: **832-561-7776** 國

西南搬家

(O) **281-933-1555**
(F) **281-933-2953**
www.swmoving.com
Email: mike.kuo@swmoving.com
●公寓, 住家, 辦公室, 倉庫遷移。
●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱
包裝及自用車運送。
●政府合法執照, 25 年經驗, 工作保證, 誠信可靠。

四季搬家公司 (當天來電, 當天搬)

政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C
品質保證, 誠信可靠, 32 年專業搬家經驗,
*價格便宜 (當天搬運) *免費到府估價
本公司有各大小貨車, 專門長/短途搬運,
公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD 廣告)
英文電洽: **281-903-7688 832-867-5467**
或上網查詢: <http://www.allseasonsmove.com>

飛達搬家 since 1985

德州本地 及 全美各地搬家
專精回台 及 東南亞, 每周往返
*門對門服務, 有倉儲可供存放
*公司有責任險及貨物險/勞工傷害險
*專精傢俱回台, 整櫃/散貨/釘木箱
德州分公司 **1-281-265-6233**
www.luckymoving.com
760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478
執照: DOT:586392 MC-282688 PUCT:151022
●洛杉磯總公司 **1-800-743-6656**
●紐澤西分公司 **1-732-432-4288**
●台灣分公司 **03-327-5533**

800



機場接送

Transportation

小陸機場接送

機場碼頭, 市內接送,
老人就醫, 購物訪友,
跑腿服務
713-480-7176
陸先生

新車 機場接送

24 小時服務
機場, 碼頭, 市內外長
短途接送
誠信, 準時, 安全, 價優
832-659-1366

好先生接送翻譯

長短途, 機場, 使館, 法庭
賭場, 移民局, 灰狗站, 醫
院, Outlets 購物, 公民考試
全新 RAV4, 11 年美國駕駛
經驗, 流利中英文。
誠信+安全+守時
電: **832-235-8009**
微信: MrHaoXS

小張接送

旅遊購物, 機場接送
探親訪友, 留學訪問
安全守時, 價格合理
24 小時, 隨叫隨到
346-247-6537

800



機場接送

Transportation

休斯頓星輝國際旅行社隆重推出
“情迷古巴” 7 天 6 夜經典深度游、
“風情古巴” 6 天 5 夜經典游、
“熱情古巴” 10 天 9 夜經典深度自駕游、
德克薩斯州主要城市一日遊、二日遊、三日遊
新奧爾良二日遊, 機場接送服務, 15 座高頂車出租。
電話: **832-866-7639** 微信: **82372628**
Email: yao_kui@yahoo.com

800



機場接送

Transportation

明哥接送

全新 RAV4 專車,
駕齡長, 安全, 可靠,
準時, 優質服務,
價格優惠。
24 小時服務電話:
415-373-7260

信和接送服務

長短途接送, 機場,
碼頭, 訪友, 旅遊購物。
安全+信用可靠+
收費便宜。電: 潘先生
313-398-6551
微信: p876708305

安達客運

德州各旅遊景點一日遊
二日遊, 全新 8 人座
機場, 碼頭, 商務, 醫院,
政府執照司機。
代客翻譯。
713-494-5236
●另有按摩店出售

蜀美華人接送

承接: 機場, 碼頭, 醫療
購物, AM, UT 留學生,
用車及商務, 20 年駕齡,
百萬英里記錄, 經驗豐富,
安全準時, 重誠信,
多款車型, 優質價廉。
電話 **281-919-6750**
微信 **12819196750**

途安機場接送

機場碼頭, 購物, 旅遊,
賭場, 商務包車等專車
服務, 備有 5 人座, 8 人座
全新豪華商務用車。
安全守時, 誠信公道。
歡迎預約。
346-247-9605
713-296-0990

吳姜訂票接送

機場, 灰狗站, 長短途,
在美三十年, 大學畢業,
對出入境檢查十分了解
可翻譯, 書信往來。
吳: **281-787-3265**
姜: **281-644-9128**

800



機場接送

Transportation

老余機場接送

市內外接送, 領事館,
巴士站, 購物訪友,
誠信安全, 準時可靠,
價格公道,
歡迎來電預約,
24 小時服務
832-289-7605

阿川接送

*民宿 *家庭旅館*
機場, 碼頭, 賭場, 法庭
移民局, 領事館, 巴士站
購物訪友, 小型搬家。
24 小時恭候
832-966-6077

北京交通

機場, 市內外接送
購物, 訪友, 旅遊
安全+準時+周到
281-787-1286 張
微信: peter3809
QQ: 258838989
q3809wei@gmail.com

接送服務

機場, 碼頭, 巴士站
24 小時服務
安心+放心+準時
歡迎預約: 朱先生
713-584-9588

北夏接送服務

機場, 碼頭, 一切接送
誠信可靠, 安全準時
保證最低價
有 4 人 7 人座服務
832-382-5645

老廣交通

24 小時服務熱線
832-282-1118
713-874-4235
安全, 準時, 誠信, 周到。
機場碼頭, 長/短途接送

省電節能

Energy Company

最低價用電

最大電力公司之一
包括住家和商業
可短期或長期合同
在中國城設有辦事處
可上門代辦。請電:
832-298-4252
832-638-2338

800



照像館

Photo Service

郭耿良照相

移民局特定, 合格綠卡
護照保證通過, 42 年經驗
從不退件, 精修修圖。
9211 Bellaire #145
百佳超市對面, 金城銀行
左側第一家, 盛世公寓旁
281-323-8282

網站設計行銷


WWW

Yong Design

我們專注於
原創網站設計,
為創業者加油!
求騷擾 #
713-884-9486
www.yong.design

印名片特價 **832-818-0127**

500 張	1000 張
\$50	\$70
設計費另計	

單身的你(妳), 何不主動出擊, 為自己創造更多的機會 !!!!

在有限的生命中, 尋找自己的未來及幸福!!

廣告專線: **281-498-4310** 或 Email cla@scdaily.com 美夢就會成真

*男士徵婚

男, 32 歲, 美國公民
工作和收入穩定
誠尋 35 歲以下的女士為婚友
有誠意者請電:
281-256-5362

*男士誠意徵婚

男, 32 歲, 172 公分, 美國研究生學歷,
正職, 有房, 有車。誠尋有正職
性格開朗, 善良, 健康, 有美國身份及
大學學歷的女士為婚友。
誠意者請電: **346-971-6253**

*男士誠意征婚

男, 47 歲, 事業成功。
誠征有穩定收入的
美國公民女士為婚友。
誠意者請微信: **Johnchen2**
電話: **008613310111151**
Email: **420110610@qq.com**

*美國公民(男士)徵婚

男, 55 歲, 收入穩定
誠徵條件相當之女士為婚友
意者請電: **346-317-6715**

中華民國僑委會吳新興委員長 2月22日下午4時15分 前往德州潮州會館本頭公廟拜會



中華民國僑委會吳新興委員長(左六)、僑民處副處長閻樹榮(左一)、駐休士頓台北經濟文化辦事處黃敏境處長、僑教中心莊雅淑主任、李美姿副主任、僑委劉秀美一行轉往德州潮州會館本頭公廟拜會，該會秘書長林國雄、理事長徐耀德、副會長馬克通及高永年夫婦、許益明、王國燦、謝禮明等理事群親自迎接。



吳新興委員長(左五)、僑民處副處長閻樹榮(右一)、駐休士頓台北經濟文化辦事處黃敏境處長、僑教中心莊雅淑主任、李美姿副主任、僑委劉秀美一行轉往德州潮州會館本頭公廟拜會，該會秘書長林國雄、許益明、高永年等理事群親自迎接並陪同上香。



吳委員長感謝該會於去年南台灣地震對台灣熱情捐輸賑災，並且表示自己母親是潮州人，所以來到潮州會館像來到自己的家。

本報記者 黃麗珊 攝

僑委會吳新興委員長熱情與潮州會館代表交流，潮州會館理監事們對吳委員長親民形象留下深刻印象。



德州潮州會館秘書長林國雄代表會長歡迎僑委會吳新興委員長蒞臨訪問。



德州潮州會館秘書長林國雄向僑委會吳新興委員長、僑民處副處長閻樹榮介紹該會理監事。

中華民國僑委會吳新興委員長(右5)在駐休士頓台北經濟文化辦事處黃敏境處長(右3)、僑教中心莊雅淑主任(右4)、僑委劉秀美等陪同下拜會潮州會館本頭公廟，對該會為南台灣賑災致謝並帶來台灣茶葉贈送該會館還添香油錢為僑社祈福，與該會秘書長林國雄(右4)、理事長徐耀德及理事合影。

德州国际领袖学校

"OTHERS BEFORE SELF - OTROS ANTES DE UNO MISMO - 先人后己"

我们的宗旨

德克萨斯州国际领袖学校旨在培养学生在国际社会中卓越的领导才能。我们强调学生在熟练掌握英语、西班牙语和中文的前提下加强奉献式的领导精神及身体、头脑和品德的锻炼。

中西英三语课程

服务他人项目

暑期游学

优秀的运动项目

大学课程

德州与美国历史旅行

课外活动

旗帜橄榄球 · 越野 · 田径 · 棒球 · 排球 · 足球

美术

乐队 · 管弦乐团 · 艺术 · 戏剧 · 合唱团 · 俱乐部 · 团体



区别在于，
何时何地开始学习。

什么是德州理工大学独立学区课程(TTUISD)

德州理工大学獨立學區課程由州政府機構批准創立，自1993年以來，已有超過33萬5千名來自63個國家的學生加入本課程並獲得畢業成績。多元化的授課形式可以滿足學生不同的需求。現在，我們提供從小學到高中12年級的美國同步課程，包括48門小學課程，28門中學課程，以及83門高中課程。同時學生可以參加162門課程的學分考試用於所在學校的學分轉換。

現在預約諮詢TTUISD休斯頓辦公室顧問，您可以：

- 全面了解TTUISD全日制課程或補充課程
- 了解TTUISD特別頒發的獎學金申請流程
- 獲得獎學金申請表格
- 觀看TTUISD在線展示視頻
- 與招生官討論大學申請流程
- 了解TTUISD夏令營機會

现在联系我们了解更多!



休士頓聯繫人:秦天

WWW.TTUISD.TTU.EDU

休斯頓辦公室：

秦天：806-834-3169
郵箱：victoria.qin@ttu.edu
網站：www.ttuisd.ttu.edu
Skype: victoria.ttuisd

ADD:11110 Bellaire Blvd., #209, Houston, Texas 77072

844-458-3927

WWW.ILTEXAS.ORG

今天就注册!